

Die Wochentagsbezeichnungen

altgriechisch	neugriechisch	lateinisch	italienisch	französisch	spanisch	portugiesisch	rumänisch	hebräisch	englisch	deutsch
ἡμέρα Ἡλίου		dies SOLIS							Sun-day 01	Sonn-tag 01
ἡμέρα Κυριακῆς	ἡ Κυριακῆ	dies DOMINICUS	le domenica	le dimanche	el domingo	o domingo	duminica	א		
ἡμέρα Σελήνης	ἡ Δεύτερα	dies LUNAE	Lune-di	le Lun-di	lun-es	a segunda feira	lun-i	ב	Mon-day 02	Mon-tag 02
ἡμέρα Ἀφροδίτης	ἡ Τρίτη	dies MARTIS	Marte-di	le Mar-di	Mart-es	a terça feira	mart-i	ד	Tues-day 03	Diens-tag 04
ἡμέρα Ἐρμού	ἡ Τετάρτη	dies MERCURII	Mercote-di	le Mercrè-di	miercol-es	a quarta feira	miercur-i	ג	Wednes-day 05	Mittwoch
ἡμέρα Διός	ἡ Πέμπτη	dies IOVIS	Giove-di	le Jeu-di	Juev-es	a quinta feira	jo-i	ה	Thurs-day 06	Donners-tag 07
ἡμέρα Ἀφροδίτης	ἡ Παρασκευή	dies VENERIS	Vener-di	le Vendre-di	viern-es	a sexta feira	vine-i	ו	Fri-day 08	Frei-tag 09
ἡμέρα Κρόνου		dies SATURNI						ז	Satur-day	Sater-tag 10
τὸ σάββατον/ τὸ σάββατον	τὸ Σάββατο	dies SABBATI	il sabato	le same-di	elö sabado	o sabado	sambata	שבת		Sams-tag
ἡ ἑβδομάς	ἡ ἑβδομάδα	septimana	la settimana	la semaine	la semana	a semana	saptamana		week	Woche
		vicem								Mittwoch
		media hebdomas								
heidnisch-griechisch-römisch 10 friesisch	christlich-römisch		heidnisch-germanisch: 01 Sunna – 02 Mani / Menan – 03 Tiwaz / Tiu – 04 Mars Thingsus – 05 Wodan – 06 Thor – 07 Donar – 08 Fricka – 09 Freia						jüdisch	neutral

Vom Mondjahr des Romulus zum Sonnenjahr des Caesar

Romulus		Numa Pompilius		Reform 450 v. Chr.		153 v. Chr.		Caesar / Augustus	
mensis	dies	mensis	dies	mensis	dies	mensis	dies	dies	mensis
Martius	31	Martius	31	Martius	31	Ianuarus	29	31	Ianuarus
Aprilis	30	Aprilis	30	Aprilis	29	Februarius	28	28	Februarius
Maius	31	Maius	31	Maius	31	Martius	31	31	Martius
Iunius	30	Iunius	30	Iunius	29	Aprilis	29	30	Aprilis
Quintilis	31	Quintilis	31	Quintilis	31	Maius	31	31	Maius
Sextilis	30	Sextilis	30	Sextilis	29	Iunius	29	30	Iunius
September	30	September	30	September	29	Quintilis	31	31	Iulius
October	31	October	31	October	31	Sextilis	29	31	Augustus
November	30	November	30	November	29	September	29	30	September
December	30	December	30	December	29	October	31	31	October
		Ianuarus	x	Ianuarus	29	November	29	30	November
		Februarius	x	Februarius	28	December	29	31	December
Mondjahr	304	Mondjahr	354	Mondjahr	355	Mondjahr	355	365	Sonnenjahr